

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 juni 2001

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van een aantal wetten
betreffende de dotaties aan het Rekenhof,
de Vaste Comités van toezicht op
de politie- en inlichtingendiensten,
de federale Ombudsmannen en de
Benoemingscommissies voor het Notariaat**

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

(nr. 31.626/4)

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0986/ (2000/2001)** :
001 : Wetsvoorstel van de h. Lano.
002 tot 004 : Amendementen.
005 : Verslag.

Integraal verslag :
3 mei 2001.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 juin 2001

PROPOSITION DE LOI

**modifiant certaines lois relatives aux
dotations allou es à la Cour des comptes,
aux comités permanents de contrôle des
services de police et de renseignements,
aux médiateurs fédéraux et aux
commissions de nomination pour
le notariat**

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

(n  31.626/4)

Documents précédents :

Doc 50 **0986/ (2000/2001)** :
001 : Proposition de loi de M. Lano.
002   004 : Amendements.
005 : Rapport.

Compte rendu intégral :
3 mai 2001.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

nr. 31.626/4

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 4 mei 2001 door de Voorzitter van de kamer van volksvertegenwoordigers verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorstel van wet «tot wijziging van de bij koninklijk besluit van 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, de wet van 25 Ventôse Jaar XI op het notarisambt en de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten» (Parl. St. Kamer, nr. 50 0986/005 - 2000/2001), heeft op 11 juni 2001 het volgende advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Artikel 2 van het voorstel strekt ertoe de instellingen te bepalen waarvan de werkingskredieten «ingeschreven worden als dotaties» en te voorzien in het onderzoek, de goedkeuring en de controle, door de Kamer van volksvertegenwoordigers, van de «gedetailleerde begrotingen van die instellingen».

In de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 worden, naast de dotaties vastgesteld voor de instellingen vermeld in het voorgestelde artikel 14, tweede lid, dotaties toegekend aan de koninklijke familie ⁽¹⁾, aan de wetgevende kamers ⁽²⁾ voor de werking ervan en voor de financiering van de politieke partijen, aan de Belgische leden van het Europees Parlement, aan de Duitstalige Gemeenschap en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Uit de lezing van het verslag van de Commissie blijkt uiteraard niet dat het de wil zou zijn van de stellers van de voorgestelde tekst de kredieten bestemd voor die instellingen niet meer op te nemen in de sectie «dotaties» van de algemene uitgavenbegroting.

Om elk misverstand te voorkomen en onder voorbehoud van de volgende opmerking, zou het voorgestelde tweede lid dus zo geformuleerd moeten worden dat het niet overkomt alsof de lijst van de instellingen waaraan een dotatie wordt toegekend, op limitatieve wijze wordt vastgesteld.

⁽¹⁾ De civiele lijst is weliswaar opgenomen in de sectie dotaties van de algemene uitgavenbegroting, doch uitsluitend om de universaliteit van de begroting en van de boekingen te garanderen. Het beginsel van de jaarperiodiciteit van de begroting, dat is neergelegd in artikel 174 van de Grondwet, geldt krachtens artikel 89 van de Grondwet niet voor de civiele lijst. De dotaties aan de overige leden van de koninklijke familie behoeven daarentegen wel jaarlijkse toestemming door goedkeuring van de begroting.

⁽²⁾ Ook de dotatie aan de Senaat is van bijzondere aard. De eerste zin van artikel 174 van de Grondwet draagt weliswaar alleen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers de bevoegdheid op om de begroting goed te keuren, doch de tweede zin bepaalt dat de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat jaarlijks, ieder afzonderlijk, hun werkingsdotatie vaststellen, teneinde de budgettaire autonomie van elk van beide gremia te waarborgen, niet alleen ten opzichte van elkaar, doch ook ten aanzien van de uitvoerende macht.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

n° 31.626/4

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Président de la Chambre des représentants, le 4 mai 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur une proposition de loi «modifiant les lois sur la comptabilité de l'État coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, la loi du 25 Ventôse an XI contenant organisation du notariat, la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements» (Doc. parl., Chambre, n° 50 0986/005 - 2000/2001), a donné le 11 juin 2001 l'avis suivant :

OBSERVATIONS GENERALES

1. L'article 2 de la proposition tend à déterminer les institutions dont les crédits de fonctionnement «sont inscrits à titre de dotation» et à prévoir l'examen, l'approbation et le contrôle, par la Chambre des représentants, des «budgets détaillés de ces institutions».

Dans le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001, outre celles prévues pour les institutions visées par l'article 14, alinéa 2, proposé, des dotations sont allouées à la famille royale ⁽¹⁾, aux Chambres législatives ⁽²⁾ pour leur fonctionnement et pour le financement des partis politiques, aux membres belges du Parlement européen, à la Communauté germanophone et à la Commission communautaire commune.

De la lecture du rapport de la Commission, il ne ressort bien entendu pas que les auteurs du texte proposé auraient la volonté de ne plus faire figurer les crédits destinés à ces institutions à la section «dotations» du budget général des dépenses.

Il conviendrait donc, pour éviter toute équivoque, et sous réserve de l'observation qui suit, de formuler l'alinéa 2 proposé de manière telle qu'il n'apparaisse pas comme fixant de manière limitative la liste des institutions auxquelles une dotation est allouée.

⁽¹⁾ Si la liste civile figure à la section des dotations du budget général des dépenses, c'est exclusivement pour assurer l'universalité du budget et des écritures comptables. La liste civile est en effet soustraite, par l'article 89 de la Constitution, au principe de l'annualité budgétaire inscrit à l'article 174 de la Constitution. Par contre, les dotations aux autres membres de la famille royale doivent bien être autorisées annuellement par le vote du budget.

⁽²⁾ La dotation au Sénat revêt, elle aussi, un caractère particulier. En effet, si la première phrase de l'article 174 de la Constitution attribue à la seule Chambre des représentants, la compétence de voter le budget, la deuxième phrase prévoit que la Chambre des représentants et le Sénat fixent annuellement, chacun en ce qui le concerne, leur dotation de fonctionnement, et ce afin d'assurer, l'indépendance budgétaire de chacune des assemblées, non seulement entre elles, mais également vis-à-vis du pouvoir exécutif.

2. In de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit komen de «dotaties» pas ter sprake in artikel 14, dat de opsplitsing van de kredieten in basisallocaties betreft, om er bepaaldelijk voor te zorgen dat die opsplitsing niet van toepassing is op de kredieten voor die dotaties.

In het begrotingsrecht verstaat men onder «dotatie» een krediet dat is opgenomen in de algemene uitgavenbegroting, maar waarvan de besteding geregeld wordt door de instelling waaraan het wordt verleend ⁽³⁾. Zij verschilt van de subsidie doordat degene die ze ontvangt, niet hoeft aan te tonen dat hij ze aanwendt voor een bepaald oogmerk. De bepalingen van de gecoördineerde wetten die betrekking hebben op de controle op het aanwenden van de subsidies (artikelen 55 tot 58) zijn dus niet van toepassing op dotaties.

Dotaties impliceren dus in beginsel dat de instellingen die ze ontvangen over een zekere autonomie beschikken. Het bedrag dat hun wordt toegekend is immers een totaalbedrag, dat niet is opgesplitst in basisallocaties, en waarover ze kunnen beschikken zonder de controles te hoeven ondergaan die subsidieverkrijgers ondergaan.

De voorgestelde wet strekt ertoe «te voorzien in een gemeenschappelijke onderbouw voor de controle en goedkeuring door de Kamer van de begrotingen en rekeningen van een aantal instellingen waarvoor een dotatie wordt uitgetrokken op de algemene uitgavenbegroting» ⁽⁴⁾.

De Kamer van volksvertegenwoordigers zou immers bevoegd zijn om de gedetailleerde begrotingen van het Rekenhof, het Arbitragehof, de Hoge Raad voor de Justitie, de benoemingscommissies voor het notariaat, de vaste comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten en de federale ombudsmannen te onderzoeken en goed te keuren.

Noch in het voorstel, noch in het verslag wordt evenwel vermeld op welke wijze de begroting gedetailleerd moet worden of wat de strekking is van de budgettaire goedkeuring.

De goedkeuring van een begroting door de Kamer van volksvertegenwoordigers betekent in beginsel dat de verschillende posten die erin zijn opgenomen, limitatief zijn en niet mogen worden overschreden ⁽⁵⁾.

⁽³⁾ Deze definitie, die geactualiseerd is, grijpt terug op die welke wordt voorgesteld door H. VAN IMPE, *Staatsrechtelijk Begrippenboek*, Brussel, Bruylant, 1984, blz. 76. Zie ook R. SENELLE en E. CLEMENT, «Dotations», Brussel, La Charte, 1990, blz. 2.

⁽⁴⁾ Verslag blz. 5.

⁽⁵⁾ Artikel 180 van de Grondwet draagt het Rekenhof immers op erop toe te zien dat «geen artikel van de uitgaven der begroting wordt overschreden en dat geen overschrijving plaatsheeft». Bovendien mag niet over het hoofd worden gezien dat de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit weliswaar bepalen dat de goedkeuring van de rijksmiddelenbegroting en van de algemene uitgavenbegroting bij wet geschiedt, doch zulks is geenszins een grondwettelijk vereiste, daar artikel 174 van de Grondwet zich ertoe beperkt te bepalen dat de Kamer van volksvertegenwoordigers de begroting goedkeurt. De goedkeuring van een «gedetailleerde begroting» van de betrokken instellingen door de Kamer van volksvertegenwoordigers zou dus gelijkenis vertonen met die van de diensten van algemeen bestuur.

2. Dans les lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, les «dotations» ne sont évoquées qu'à l'article 14, relatif aux ventilations des crédits en allocations de base, pour, précisément, dispenser de cette ventilation les crédits prévus pour ces dotations.

En droit budgétaire, on entend, par «dotation», un crédit qui figure au budget général des dépenses, mais dont l'affectation est déterminée par l'institution à laquelle il est alloué ⁽³⁾. Elle se distingue de la subvention en ce que son bénéficiaire ne doit pas justifier que l'utilisation qu'il en fait correspond à une finalité déterminée. Les dispositions des lois coordonnées qui sont relatives au contrôle de l'emploi des subventions (articles 55 à 58) ne sont ainsi pas applicables aux dotations.

Les dotations impliquent donc en principe que les institutions qui les reçoivent jouissent d'une certaine autonomie. Le montant qui leur est accordé est en effet un montant global, qui n'est pas ventilé en allocations de base, et dont elles peuvent disposer sans être soumis aux contrôles que subissent les allocataires de subventions.

La loi proposée tend à créer «une structure commune de contrôle et d'approbation par la Chambre, des budgets et comptes d'un certain nombre d'institutions pour lesquelles une dotation est inscrite au budget général des dépenses ⁽⁴⁾».

La Chambre des représentants serait en effet compétente pour examiner et approuver les budgets détaillés de la Cour des Comptes, de la Cour d'arbitrage, du Conseil supérieur de la Justice, des commissions de nomination pour le notariat, des comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements, et des médiateurs fédéraux.

Ni la proposition, ni le rapport ne précise toutefois la manière dont le budget doit être détaillé, ni la portée de l'approbation budgétaire.

L'approbation d'un budget par la Chambre des représentants signifie en principe que les différents postes qui y figurent sont limitatifs et ne peuvent pas être dépassés ⁽⁵⁾.

⁽³⁾ Cette définition s'inspire, en l'actualisant, de celle proposée par H. VAN IMPE, «Staatsrechtelijk Begrippenboek», Bruxelles, Bruylant, 1984, p. 76. Voir aussi, R. SENELLE et E. CLEMENT, *Dotations*, Bruxelles, La Charte, 1990, p. 2.

⁽⁴⁾ Rapport, p. 5.

⁽⁵⁾ L'article 180 de la Constitution charge en effet la Cour des comptes de veiller à ce qu'«aucun article des dépenses du budget ne soit dépassé et qu'aucun transfert n'ait lieu». Il convient en outre de ne pas perdre de vue que si les lois coordonnées sur la comptabilité de l'État prévoient, que l'adoption du budget des voies et moyens et du budget général des dépenses fait l'objet d'une loi, il ne s'agit nullement d'une exigence constitutionnelle, l'article 174 de la Constitution se bornant à prévoir que la Chambre des représentants vote le budget. L'approbation d'un «budget détaillé» des institutions concernées par la Chambre des représentants s'apparenterait donc à celui des services d'administration générale.

Indien deze term in de voorliggende bepaling deze betekenis heeft, zouden de vermelde instellingen uiteindelijk over minder autonomie beschikken om te beslissen over de besteding van de hun ter beschikking gestelde middelen dan indien hun begroting zou worden opgenomen in de tabellen van de algemene uitgavenbegroting. Artikel 14, eerste lid, van de gecoördineerde wetten bepaalt weliswaar dat de kredieten voor de programma's worden opgesplitst in basistoelagen, doch artikel 15 bepaalt dat de minister-ordonnateur in de loop van het begrotingsjaar de basistoelagen opnieuw mag opsplitsen binnen de perken van de kredieten van elk van de programma's van de algemene uitgavenbegroting. Door zonder meer te bepalen dat de Kamer van volksvertegenwoordigers de «gedetailleerde begrotingen» van de betrokken instellingen goedkeurt, zou de voorgestelde wet aan de verschillende posten dezelfde beperking inzake begrotingsspecialiteit verbinden als die welke geldt voor de programmakredieten van de overige secties van de algemene uitgavenbegroting.

Door evenwel voor te schrijven dat de werkmiddelen van een instelling worden uitgetrokken op de begroting van de dotaties, heeft haar organieke wet haar noodzakelijkerwijze een zekere materiële onafhankelijkheid willen waarborgen ⁽⁶⁾.

Het wetsvoorstel zou de organieke regels voor de instellingen die het opnoemt bijgevolg grondig wijzigen door ze te onderwerpen aan een strikt begrotingskader, terwijl ze thans een totaalbudget genieten waarover ze vrij kunnen beschikken.

In dat opzicht moet een onderscheid worden gemaakt tussen enerzijds het Rekenhof, de Hoge Raad voor de Justitie, de benoemingscommissies voor het notariaat, de vaste comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten en de federale ombudsmannen, die alle, in verschillende mate, met het Parlement verbonden zijn en anderzijds met het Arbitragehof.

De dotatieregeling van het Arbitragehof is neergelegd in artikel 123 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof en opgevat als waarborg voor de onafhankelijkheid van dit hoge rechtscollege, dat de natuurlijke rechter is van de wetgevende macht.

De bevoegdheid die het federale parlement zou toekomen om het Arbitragehof een «gedetailleerde begroting» op te leggen en de uitgaven van dit Hof aan een strenge controle te onderwerpen, zou wellicht geen afbreuk doen aan de onafhankelijkheid van dat hoge rechtscollege, doch hoe dan ook die onafhankelijkheid op de helling zetten in de ogen van de overige rechtzoekenden, inzonderheid van de decreetgever en de ordonnantiegever, die evenzeer als de federale wetgever onderworpen zijn aan de controle van het Arbitragehof.

Die onafhankelijkheid staat evenwel niet in de weg aan een zekere controle op de aanwending van de door de Kamer ter beschikking gestelde fondsen, doch die controle moet worden aangepast aan de specificiteit van de instelling en de rol die zij speelt in het evenwicht van de machten.

⁽⁶⁾ Zie in die zin, in verband met de Hoge Raad voor de Justitie, D. DE BRUYN, «Le fonctionnement du Conseil supérieur de la Justice», in «Le Conseil supérieur de la Justice, sous la direction de M. VERDUSSEN», Bruylant, Brussel, 1999, blz. 71.

Si ce terme a, dans la proposition examinée, cette signification, les institutions reprises jouiraient en définitive d'une autonomie moindre pour décider de l'affectation des moyens mis à leur disposition que si leur budget figurait dans les tableaux du budget général des dépenses. En effet, si l'article 14, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées prévoit que les crédits de programme sont ventilés en allocations de base, l'article 15 dispose que le ministre ordonnateur peut procéder, au cours de l'année budgétaire, à de nouvelles ventilations des allocations de base dans les limites des crédits de chacun des programmes du budget général des dépenses. En prévoyant, sans plus, que la Chambre des représentants approuve les «budgets détaillés» des institutions concernées, la loi proposée attacherait aux différents postes la même contrainte de spécialité budgétaire que celle attachée aux crédits de programmes des autres sections du budget général des dépenses.

Or, en prévoyant que les moyens de fonctionnement d'une institution sont inscrits au budget des dotations, la législation organique de celle-ci a nécessairement voulu lui assurer une certaine indépendance matérielle ⁽⁶⁾.

La proposition de loi modifierait donc substantiellement les règles organiques des institutions qu'elle vise, en les soumettant à un cadre budgétaire strict alors qu'elles disposent actuellement d'une enveloppe globale dont elles peuvent librement disposer.

A cet égard, une distinction doit être établie entre, d'une part, la Cour des comptes, le Conseil supérieur de la justice, les commissions de nomination pour le notariat, les comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements et les médiateurs fédéraux, qui sont tous, à des degrés divers, rattachés au Parlement, et, d'autre part, la Cour d'arbitrage.

En ce qui concerne cette dernière, le système de la dotation est inscrit à l'article 123 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage et a été conçu comme une garantie d'indépendance de cette haute juridiction qui est le juge naturel du pouvoir législatif.

Le pouvoir qui reviendrait au Parlement fédéral d'imposer à la Cour d'arbitrage un «budget détaillé» et de la soumettre en ce qui concerne ses dépenses à un contrôle strict, serait de nature sinon à porter atteinte à l'indépendance de cette haute juridiction, en tout cas à mettre en cause cette indépendance aux yeux des autres justiciables, et singulièrement le législateur décréteur et le législateur ordonnantier, qui sont soumis au même titre que le législateur fédéral au contrôle de la Cour d'arbitrage.

Cette indépendance ne fait toutefois pas obstacle à un certain contrôle de l'emploi des fonds mis à sa disposition par la Chambre, mais celui-ci doit être modalisé en fonction de la spécificité de l'institution et du rôle qu'elle joue dans l'équilibre des pouvoirs.

⁽⁶⁾ En ce sens, à propos du Conseil supérieur de la Justice, D. DE BRUYN, «Le fonctionnement du Conseil supérieur de la Justice», in «Le Conseil supérieur de la Justice, sous la direction de M. VERDUSSEN», Bruylant, Bruxelles, 1999, p. 71.

Zo een hervorming kan daarenboven alleen worden tot stand gebracht met een bijzondere wet die, overeenkomstig artikel 77 van de Grondwet, wordt goedgekeurd volgens de procedure van het volledige bicameralisme.

Wat de overige instellingen betreft, lijkt geen enkele grondwetsbepaling, noch enig algemeen beginsel eraan in de weg te staan dat de besteding van de hun toegekende middelen voortaan ter goedkeuring en ter fine van controle worden voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Bij elke wijziging van hun begrotingsregeling moet evenwel acht worden geslagen op de mate waarin ze verbonden zijn aan het parlement en op de redenen waarom hun de dotatieregeling is toegekend, zodat het niet dienstig lijkt een algemene regeling uit te werken.

Bovendien kan een enigszins verregaande wijziging, zoals die welke thans wordt overwogen, alleen bij wet geschieden en daarbij moet telkens de gepaste procedure worden gevolgd. Zo moet met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, waarvan de begrotingsregeling ingeschreven is in artikel 259*bis*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, de procedure van het volledige bicameralisme, vastgelegd in artikel 77 van de Grondwet, worden gevolgd.

Ten slotte zou in die wijzigingswetten moeten worden vermeld welk begrotingsschema (economische of andere classificatie) voor de «gedetailleerde» begrotingen zou gelden, alsmede op welke wijze de tenuitvoerlegging ervan door de Kamer van volksvertegenwoordigers en, in voorkomend geval, het Rekenhof, zou worden gecontroleerd. Tot slot zou het woord «dotatie» voor die instellingen beter niet worden gebruikt wil men dat begrip niet uithollen, aangezien ze niet meer vrij zouden zijn om te beslissen over de besteding van het totale bedrag dat hun wordt toegekend.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Dispositief

Artikel 3

De inleidende zin van dit artikel moet gesteld worden als volgt :

«Art. 3. In de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, gewijzigd bij de wetten van 4 juni 1921, 20 juli 1921, 13 juli 1930, 23 maart 1951, 5 januari 1971, 17 juni 1971, 7 december 1972, 27 april 1978, 5 augustus 1992, 3 april 1995 en 10 maart 1998, wordt een artikel 20*bis* ingevoegd, luidende :».

Artikel 4

Het zou beter zijn te schrijven :

«1° in paragraaf 11 vervallen de woorden «en het presentiegeld van de leden»;

Une telle réforme ne peut être, au surplus, réalisée que par une loi spéciale adoptée selon la procédure bicamérale complète, conformément à l'article 77 de la Constitution.

En ce qui concerne les autres institutions, aucune disposition constitutionnelle, ni aucun principe général ne paraît s'opposer à ce que soit désormais soumise à l'approbation et au contrôle de la Chambre des représentants l'affectation des moyens qui leur sont alloués.

Toute modification de leur régime budgétaire doit cependant tenir compte de l'intensité de leur degré de rattachement au Parlement et des raisons pour lesquelles le régime de dotation leur a été accordé, de manière telle qu'il paraît inapproprié de régler globalement ce régime.

De plus, une modification de quelque ampleur, comme celle envisagée, ne peut se faire que par la voie législative et en suivant chaque fois la procédure idoine. Ainsi, en ce qui concerne le Conseil supérieur de la justice, dont le régime de dotation est prévu à l'article 259*bis*, § 2, du Code judiciaire, le recours à la procédure bicamérale complète, visée à l'article 77 de la Constitution, s'impose.

Enfin, ces lois modificatives devraient préciser quel schéma budgétaire (classification économique ou autre) les budgets «détaillés» devraient adopter, ainsi que les modalités du contrôle de leur exécution par la Chambre des représentants et, le cas échéant, par la Cour des comptes. Finalement, mieux vaudrait abandonner pour ces institutions, le terme de dotation, à peine de dénaturer cette notion, dès lors qu'elles ne seraient plus libres de décider de l'affectation du montant total qui leur est accordé.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Dispositif

Article 3

La phrase liminaire de cet article sera rédigée comme suit :

«Art. 3. Un article 20*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, modifiée par les lois des 4 juin 1921, 20 juillet 1921, 13 juillet 1930, 23 mars 1951, 5 janvier 1971, 17 juin 1971, 7 décembre 1972, 27 avril 1978, 5 août 1992, 3 avril 1995 et 10 mars 1998 :».

Article 4

Mieux vaut écrire :

«1° Au paragraphe 11, les mots «et les jetons de présence (la suite comme au projet)»;

2° er wordt een paragraaf 12 toegevoegd, luidende : (voorts zoals in het ontwerp).».

Artikel 5

Aan het eind van de inleidende zin schrijve men «... ingevoegd, luidende :».

Artikel 6

De inleidende zin van dit artikel moet als volgt worden gesteld :

«Art. 6. Artikel 66*bis*, § 3, 2°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 maart 1999, wordt vervangen als volgt :».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. ANDERSEN, voorzitter van de Raad van State,

P. VANDERNOOT,
J. JAUMOTTE, staatsraden,

J. van COMPERNOLLE,
B. GLANSDORFF, assessoren van de
afdeling wetgeving,

Mevrouw

C. GIGOT, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. L. JANS, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

C. GIGOT R. ANDERSEN

2° Il est ajouté un paragraphe 12 rédigé comme suit : (la suite comme au projet).».

Article 5

Dans la phrase liminaire, il y a lieu de remplacer le mot «libellé» par le mot «rédigé».

Article 6

La phrase liminaire de cet article sera rédigée de la manière suivante :

«Art. 6. L'article 66*bis*, § 3, 2°, de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} mars 1999, est remplacé par le texte suivant :».

La chambre était composée de

Messieurs

R. ANDERSEN, président du Conseil d'Etat,

P. VANDERNOOT,
J. JAUMOTTE, conseillers d'Etat,

J. van COMPERNOLLE,
B. GLANSDORFF, assesseurs de la
section de législation,

Madame

C. GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. JANS, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER, LE PRESIDENT,

C. GIGOT R. ANDERSEN